



# Boletín Comunitario

Ciudad de Bloomington  
Departamento para la Comunidad y la Familia

---



Colorea el país  
de donde vienes  
o de donde  
vienen tus  
padres



## Deportes



### Sección compilada por Luis Hernández

#### México tuvo sin hit a Taiwán (espndeportes.com)

SOUTH WILLIAMSPORT, Pensilvania -- México permaneció invicto en tres salidas al vencer el martes 3-2 a Taiwán, mientras que Maracaibo fue eliminado de la Serie Mundial de Pequeñas Ligas al caer por 5-3 ante Arabia Saudita.

Marcelo Martínez ponchó a 12 rivales y el equipo de Reynosa disparó tres cuadrangulares solitarios y frenaron una ofensiva tardía para imponerse sobre Taoyuan de Taiwán.

México enfrentará a Japón en una de las semifinales del grupo internacional.

#### Confirmados los temores de Santana (espndeportes.com)

El lanzador de los Mets de Nueva York Johan Santana será sometido a lo que fue descrito como una cirugía menor en su codo y se perderá el resto de esta temporada, según anunció el equipo el martes.

Los Mets dijeron el martes que Santana será sometido a una cirugía artroscópica para limpiar unos espuelones de hueso en su codo izquierdo. El equipo dijo que espera que el zurdo venezolano esté listo para volver en el entrenamiento primaveral del 2010.

La decisión fue tomada luego de las pruebas hechas a Santana el martes en la tarde. La expectativa inicial en la organización, según dijeron fuentes, era que la lesión de Santana no fuera lo suficientemente seria como para requerir una cirugía de reconstrucción de codo.

Santana, de 30 años, tiene marca de 13-9 con efectividad de 3.13, pero su molestia en el codo ha ido empeorando conforme la temporada fué avanzando.

#### Cristiano decepciona (terra.com)

El juego del portugués Cristiano Ronaldo en el amistoso disputado el lunes en el Bernabéu contra el noruego Rosenborg (4-0) decepcionó a la prensa, que dice que no termina de brillar como en anteriores etapas, mientras el club pide paciencia con el jugador.

Cristiano Ronaldo, comprado este verano (boreal) por la cifra récord de 94 millones de euros, "no terminó de encontrarse" el lunes en el trofeo Santiago Bernabéu disputado contra el noruego Rosenborg, escribió el deportivo Marca.

Para El País, la estrella lusa tuvo dificultades en hallar su sitio, quizás porque "se dedica a mirar más a la galería que al partido en sí".

El deportivo As consideró que Cristiano Ronaldo jugó el lunes un "discreto partido" y añadió que "es cierto que tuvo numerosas ocasiones para marcar pero estuvo desafortunado de cara a portería" contraria. "Se le vio ansioso por poder marcar", destacó el diario madrileño.

Menos alarmista, el entrenador chileno del Real Madrid, Manuel Pellegrini dijo al finalizar el amistoso que el portugués "necesita más tiempo" para destacar.

## Rincón del Editor



Daniel Soto

### Estimados Amigos y Amigas:

Para mí es un gran honor el poder dirigirles estas pequeñas líneas.

Desde la oficina de Recursos para la Comunidad y la Familia donde ofrecemos lo mejor que podemos una ayuda a nuestra comunidad hispana.

Nuestro trabajo en la Ciudad de Bloomington en el Departamento de Comunidad, Familia y Recursos, nos dedicamos a servirle a usted y a su familia en las cosas diarias que quizás necesitan.

Este mes celebramos desde el 15 de setiembre al 15 de Octubre nuestro mes, así que preparémonos para disfrutar primeramente la Fiesta del Otoño el 19 de Septiembre en la Biblioteca Publica, donde habrá representantes de todos los países y queremos que usted también participe y apoye a su país.

Luego viene la copa Bloomington con toda la fiebre de los hinchas y los equipos de fútbol de Bloomington los días 13, 20 y 27 de Setiembre.

No hay excusas para quedarse en casa, disfrutemos juntos y sintámonos orgullosos de nuestro origen.

Me pongo a la orden de todos y todas ustedes si tienen preguntas o ideas de cómo podemos mejorar la condición de nuestros hermanos y hermanas Latinas en nuestra área, y al mismo tiempo educar a los no hispano parlantes en los grandes beneficios que nosotros como sociedad contribuimos en general.

Gracias y de nuevo siéntanse bienvenidos a mi oficina o llámenme con sus consultas.

Atentamente,

**Daniel Soto**  
812-349-3465  
sotod@bloomington.in.gov



## Cine con Ñ Por Gonzalo Vivas

Queridos lectores ya el Verano se nos va y con él las películas llamadas “Pop Corn” o de aventuras y acción. Veremos que los cines empiezan a proyectar un cine menos comercial y más de contenido. Para comienzos de este mes de Septiembre les traeremos la reseña de algunas de las mejores películas que aun estarán en nuestras salas locales, e incluiremos presentaciones especiales como la serie de películas matinee “Edad de Oro Hollywood” en el famoso Buskirk-Chumley Theater, y la ya popular serie de cine al aire libre “Tardes con las estrellas” en el parque Bryan.

***Shorts (2009):** El director Robert Rodríguez (*Spy Kids, The Adventures of Sharkboy and Lava Girl*) nos trae una vez más otra aventura cargada de efectos especiales y realizada especialmente para niños. Esta exuberante aventura se desarrolla en una ciudad donde todas las casas lucen igual, y donde todos los adultos trabajan para una misma compañía “Black Box Unlimited Worldwide” que ha desarrollado el más avanzado dispositivo tecnológico de comunicación y “que todo lo hace”.*

*Aparentemente todo funciona en una perfecta sincronía, hasta que una extraña roca coloreada que cae del cielo golpea la cabeza de un pequeño de 11 años llamado Toe Thompson haciendo funcionar la misteriosa caja negra en una extraña forma que lograra cumplir el deseo de quien la manipule en ese momento. Estos deseos lograran crear un caos que hará peligrar la ciudad y sus habitantes, pero Toe y sus nuevos amigos trataran de salvarla de su propio caos. Muy divertida para los pequeñines de la casa, y esta en 3-D, aunque llena de muchos clichés mercadotécnicos y un argumento carente de la creatividad de su serie de películas *Spy Kids* (☺ ☺).*

***Ponyo (2009):** La historia es inspirada ligeramente en el popular cuento de Christian Andersen “La Pequeña Sirenita” que fue llevada al cine hace unos años por la factoría Disney. Esta historia nos relata la amistad entre el hijo de un pescador llamado Sosuke y una pequeña pez dorado Ponyo, quienes inician una amistad y emprenden una aventura para salvar la tierra de un desbalance provocado por los efectos mágicos que Ponyo utilizó al querer transformarse en humana y es que ella no es una simple pez dorado, sino la hija de un poderoso mago y la reina de los mares. La película tiene una animación innovadora y bellamente realizada por uno de los mas aclamados directores del nuevo cine de animación Japonés Hayao Miyazaki, quien fue ganador del Oscar por “*Spirited Away*” en el año 2006. Recomendada altamente para toda la familia. (☺ ☺ ☺ ☺ ☺).*



© MPTV - Image courtesy [mptvimages.com](http://mptvimages.com)

**Bringing Up Baby (1938):** Que mejor que una buena comedia para las noches con las estrellas que la ciudad de Bloomington nos trae este próximo Viernes 4 de Septiembre en el parque Bryan, y mucho mejor si es con el reparto multiestelar que viene en esta película. Contaremos con la dirección de Howard Hawks renombrado director de la mejor época del cine de Hollywood y con la talentosa Katherine Hepburn y el galán Cary Grant, así que amigos los animo tomar su manta o sillas de verano y disfrutar del mejor cine clásico, además que es totalmente gratis (☺ ☺ ☺ ☺ ☺).

**The Furies (1950):** Para el domingo 13 día Domingo 13 de septiembre el teatro Buskirk-Chumley comenzara su ciclo de películas matinee “Edad de Oro de Hollywood” con una película vaquera protagonizada por la famosa Barbará Stanwyck y Walter Huston. La película se desarrolla en el territorio de Nuevo México en los 1870’s y nos narra la historia de un poderoso ganadero T.C. Jeffords quien construye su propio imperio de las cenizas al convertir su rancho en uno de los mas prósperos de la zona, encontrando un poderoso enemigo en el dueño del bar de la ciudad quien es hijo del hombre al que Jeffords arrebato alguna vez sus tierras. Excelente oportunidad de disfrutar uno de los “Landmarks de esta





MÉXICO  
2010

SRE

CONSULADO DE MÉXICO  
EN INDIANAPOLIS

Celebración del 199° Aniversario de  
la Independencia de México

Martes 15 de Septiembre de 2009  
En el Parque Garfield, a las 5:00 PM  
(MacAllister Center for the Performing Arts)  
2345 Pagoda Dr Indianapolis, IN 46203



Ceremonia oficial  
de "El Grito"  
a las 8:30 PM



Tradición,  
Comida,  
Diversión  
y más ...

- Ballet Ensamble Folclórico de Indianápolis
- Mariachi Sol Jalisciense
- Banda de Música Marian University

# 4th Annual

**Celebremos el mes de la herencia hispana....al estilo de Bloomington**

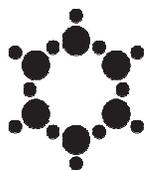
# Fiesta del Otoño

## Sábado, 19 de septiembre

**12:00-4:00PM**

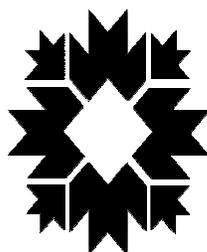
**Monroe County Public Library**

**303 E. Kirkwood Avenue**



**Bloomington  
Hospital**

Positive Link



**CITY OF BLOOMINGTON**

MONROE COUNTY PUBLIC  
**LIBRARY**

- \*Música en vivo**
- \*Interpretaciones**
- \*Baile Latino**
- \*Comida Latina**

# Esquina del Abogado



## Por Belinda Johnson-Hurtado

Naturalización es el proceso cuando una persona, nacida en un país, puede convertirse en un ciudadano de otro. En los Estados Unidos, algunos de los beneficios que sólo los ciudadanos tienen son:

Ocupar una posición política elegida, excepto para Presidente y Vicepresidente de los Estados Unidos, desempeñar funciones en un jurado (un jurado es un grupo pequeño de ciudadanos que son llamados por un Tribunal para escuchar declaraciones formuladas en una disputa legal y determinar que es la verdad) derecho a viajar fuera de los Estados Unidos por un tiempo ilimitado sin problemas sobre reingreso en los Estados Unidos <sup>11</sup> (un Ciudadano de los Estados no puede ser excluido de volver a los Estados Unidos) viviendo fuera de los Estados Unidos por un período ilimitado de tiempo <sup>12</sup> elegibilidad pública como la asistencia con alimentos, educación y atención médica protection contra la deportación

Además, la doble ciudadanía, significa el manteniendo de la ciudadanía en más de un país. Sin embargo, esto depende de las leyes de los Estados Unidos y del otro país en que tal vez desee mantener ciudadanía.

Por lo general, para poder calificar para la ciudadanía de estados Unidos, usted deberá:

- ser permanente residente de los Estados Unidos;
- tener 18 años de edad o más;
- ser residente permanente por lo menos cinco años; <sup>13</sup>
- haber residido durante tres meses, por lo menos en el Estado donde se presentó la petición;
- estar físicamente presente en los Estados Unidos por lo menos la mitad de los cinco años (o la mitad de tres si su cónyuge es un ciudadano de EE. UU.), con no ausencias por más de seis meses; haber residido continuamente dentro de los Estados Unidos desde la fecha de que la petición es presentada y hasta la hora de admisión de la ciudadanía;
- haber sido una persona de buen carácter moral durante los cinco años de residencia;
- tener un nivel elemental de lectura y escritura del inglés. (Excepciones a esta regla existen para las personas de más de cincuenta años, o que han permanecido en los Estados Unidos durante 20 años o más con una residencia permanente; y para personas de más de 55, en los Estados Unidos durante y con 15 años como un residente permanente);
- tener un conocimiento básico de los fundamentos del Gobierno de los Estados Unidos y su historia. (Este requisito puede no aplicarse a las personas mayores de 65 años y que han sido residente permanente desde hace 20 años.)

Se puede obtener una exención para el inglés y/o requisitos de

educación cívica si tiene una discapacidad que le impide el aprendizaje o recordando la información requerida. Puede consultar más información sobre el examen de inglés y educación cívica de naturalización en sitio Web de la USCIS en <http://www.uscis.gov>.

Antes de decidir si desea convertirse en un ciudadano de los Estados Unidos, debe considerar varias cosas, incluso si usted puede ya tienen la ciudadanía y no es necesario. Por ejemplo, si usted ha nacido en Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam o las Islas de Marianas del Norte después de 4 de noviembre de 1986, usted ya es un ciudadano de los Estados Unidos. Además, si uno o ambos de sus padres eran ciudadanos por nacimiento, aun cuando usted nació fuera de los Estados Unidos, usted es un ciudadano. Además, si uno o dos de sus padres se convirtió en ciudadano naturalizado de Estados Unidos antes de que usted cumpla sus 18 años, usted puede obtener la ciudadanía. Pero recuerde, si un niño obtiene la ciudadanía de este modo, el niño debe y puede solicitar un pasaporte de Estados Unidos o un certificado de Ciudadanía. Ambos documentos son prueba de la ciudadanía estadounidense.

Una vez que usted decide solicitar la ciudadanía de Estados Unidos y han completado los requisitos de aplicación, las pruebas necesarias y se ha presentado a una entrevista con la persona encargada de los servicios de inmigración de los Estados Unidos, la ceremonia de juramentación y de naturalización es el paso final. Usted no es un Ciudadano de Estados Unidos hasta después de haber tomado el juramento de lealtad en la ceremonia de juramento y ha recibido su certificado de naturalización. Muchas juramentaciones y las ceremonias se celebran en courthouses federales o estatales, pero pueden ser en otros lugares también.

Después de la ceremonia de juramentación, puede aprovechar los beneficios de su nueva ciudadanía inmediatamente. E inmediatamente, puede registrarse para votar, usualmente con el Vehículos de Departamento de motorizados (donde saca su licencia de conducir), aplique por un pasaporte de Estados Unidos y aplicar por una petición para sus familiares de inmediatos para la residencia en los Estados Unidos como una prioridad por encima de los familiares de un residente permanente legal.

La pérdida de la ciudadanía a través de desnaturalización son muy raras. Por lo general, personas que enfrentan desnaturalización han mentido acerca de su elegibilidad o su buen carácter moral al pasar a través del proceso de naturalización. Además, si su cónyuge, padres o hijos recibieron la ciudadanía o residencia permanente a través de su naturalización, ellos también pueden perder su condición de residentes o ciudadanos. Sin embargo, estas situaciones son muy raras.

Convertirse en un ciudadano estadounidense abre nuevas posibilidades para la participación cívica. Tal vez es uno de los mayores beneficios de la ciudadanía de Estados Unidos (aunque no ciudadanos pueden participar en el proceso). De cualquier forma debe participar, participación ciudadana se trata de personas trabajando juntas para resolver problemas y ayudar a compartir el futuro de su comunidad o nación. Algunos dicen que es el deber de todos los ciudadanos de Estados Unidos.

Si tiene cualquier pregunta que le gustaría leer sobre en la columna en el futuro, por favor e-mail me en [bjhurtado@mcgb.com](mailto:bjhurtado@mcgb.com). También, si prefiere hablar conmigo, llámeme a mi Oficina a

**(812) 336-0200.**

91.3 FM



98.1 FM

Septiembre



2009

## HOLA BLOOMINGTON

celebrará el mes de la hispanidad con programas especiales para toda la comunidad de habla hispana, queremos saber como celebran el día de la Independencia en su país? Llámenos cuéntenos, celebremos y continuemos luchando para que nuestra comunidad se haga presente en Bloomington y en Indiana. (812) 323-1200

Se ha prestado mucha atención en los medios de comunicación últimamente en relación con el Virus H1N1. Información de cómo se puede obtener la vacuna H1N1 y cuando estará disponible en el Departamento de salud del Condado de Monroe. Mientras tanto, aquí hay información que puede ser útil para saber como protegerse tanto a usted como a su familia para prevenir enfermarse durante esta temporada de gripe.

- Ø Cubra la nariz y la boca con un Kleenex cuando estornuda o tose, y luego tórenlo a la basura.
- Ø LAVÉSE SUS MANOS APROPIAMENTE!! Esta es una de las prácticas de higiene más importantes para prevenir la obtención de la gripe u otras enfermedades e infecciones. Debe lavarse las manos con jabón y agua caliente por 15 a 20 segundos (lo que se tarda en cantar dos veces la canción de ¡Feliz Cumpleaños!) Limpiadores de mano de base de alcohol (sintetizadores para manos) también son eficaces, traten de mantenerlos en su hogar, escuela o lugar de trabajo.
- Ø Evite tocar sus ojos, nariz o boca para evitar los gérmenes que se propagan de esta forma.
- Ø Evite contacto cercano con personas enfermas.
- Ø Si Usted está enfermo con síntomas similares a la gripe (vómitos, diarrea, dolores musculares, fatiga, escalofríos y fiebre), el Centro para Control de Enfermedades (CDC como sus siglas en Inglés) recomienda que permanezca en la casa al menos 24 HORAS DESPUES DE SU FIEBRE A DESAPARECIDO (su fiebre debe desaparecer sin necesidad del uso de un medicamento de reducir la fiebre), a menos que visite el centro de atención médica.

# EXPO MULTICULTURAL EN BLOOMINGTON

Festival del Alma (Soul Food Festival)  
Festival Latino  
Festival de la Luna ( Moon Festival)  
Villa International

Sábado, Octubre 10, 2009  
11:00 am—4:00 pm.  
Parque Bryan ( 1001 S. Henderson)

Si lloviera nos refugiaremos en la Escuela Secundaria del Sur

## Boletín Comunitario

Es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad.

Los artículos de opinión que se incluyen en Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Daniel Soto  
Tel. 812-349-3465 Fax : 812-349-3483  
sotod@bloomington.in.gov  
City Hall Showers  
401 N. Morton Street, Suite 260  
Bloomington, IN 47404

*\*La fecha de cierre para recibir material es el 15 de cada mes\**

### Consejo Editorial y Colaboradores

**Directora:** Beverly Calender-Anderson  
**Editor:** Daniel Soto (*sotod@bloomington.in.gov*)  
**Diseño:** Daniel Soto  
**Colaborador del mes:** Columna de Belinda Johnson-Hurtado



CITY OF BLOOMINGTON

Community & Family Resources Department  
City of Bloomington  
P. O. Box 100  
401 North Morton, Suite 260  
Bloomington, IN 47402